clerks@guamlegislature.org

From: Committee on Rules 36GL <cor@guamlegislature.org>
Sent: Thursday, October 6, 2022 5:03 PM
To: Clerks; Rennae Meno
Cc: Speaker Therese M. Terlaje
Subject: Messages and Communications for Doc. No. 36GL-22-2606*
Attachments: 36GL-22-2606.pdf

Håfa Adai Clerks,

Please see below M&C Doc. No. 36GL-22-2606 for processing:

36GL-22-2606	FY2022 4th Quarter Reporting Requirements Pursuant to Public Law (P.L.) 36-54* District Quarterly Report - 4th Quarterly Report*	Office of the Mayor - Municipality of Chalan Pago-Ordot

Si Yu'os Ma'åse',

COMMITTEE ON RULES

Vice Speaker Tina Rose Muña Barnes, Chairperson
36th Guam Legislature
I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building | 163 Chalan Santo Papa Hågatña Guam 96910
Email: cor@guamlegislature.org

"Disclaimer: This message is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information which is privileged, confidential, proprietary, or exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient or the individual responsible for delivering the message to the intended recipient, you are strictly prohibited from disclosing, distributing, copying, or in any way using this message. If you have received this communication in error, please notify the sender and immediately delete any copies you may have received. Thank you."

---------- Forwarded message ---------
From: **Speaker Therese M. Terlaje** <speaker@guamlegislature.org>
Date: Thu, Oct 6, 2022 at 4:19 PM
Subject: Messages and Communications for 36GL-22-2606
To: Legislative Secretary Amanda Shelton <officeofsenatorshelton@guamlegislature.org>, Committee on Rules 36GL <cor@guamlegislature.org>

Håfa Adai,

Please see attached M&C Doc. No. 36GL-22-2606*

36GL-22-2606	FY2022 4th Quarter Reporting Requirements Pursuant to Public Law (P.L.) 36-54*

Si Yu'os Ma'åse',

Marie Cruz
Community Relations Liaison

Office of Speaker Therese M. Terlaje
Committee on Health, Land, Justice and Culture
I Mina'trentai Sais na Liheslaturan Guåhan
36th Guam Legislature
Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910
T: (671) 472-3586 F: (671) 989-3590 Email: senatorterlajeguam@gmail.com
website: www.senatorterlaje.com

---------- Forwarded message ---------
From: **R.Julie Posadas** <ocp.admassistant@gmail.com>
Date: Thu, Oct 6, 2022 at 10:41 AM
Subject: CPOMO DISTRICT QUARTERLY REPORT-4TH QTR FY 2022
To:

Hafa Adai Speaker Terlaje,

The following documents are being forwarded to you for your record as required by Public Law (P.L.) 36-54:

Fiscal Year 2022 3rd Quarterly Report for Village Operations-Maintenance-Beautification-Public Safety Program, to include the list of roads that are maintained or improved, the maintenance and upkeep of village roads, public restrooms and recreational facilities, and support for organized sports programs in the community the District of Chalan Pago-Ordot.

Included in this attachment is the District Quarterly Report for the MCOG Operations-American Rescue Plan (ARP).

Please contact our office should you have any questions or concerns.

Sincerely,

--

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net

Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>

CPOMO DISTRICT QUARTERLY REPORT-4TH QTR FY 2022

R.Julie Posadas <ocp.admassistant@gmail.com> Thu, Oct 6, 2022 at 10:41 AM
Bcc: speaker@guamlegislature.org

Hafa Adai Speaker Terlaje,

The following documents are being forwarded to you for your record as required by Public Law (P.L.) 36-54:

Fiscal Year 2022 3rd Quarterly Report for Village Operations-Maintenance-Beautification-Public Safety Program, to include the list of roads that are maintained or improved, the maintenance and upkeep of village roads, public restrooms and recreational facilities, and support for organized sports programs in the community the District of Chalan Pago-Ordot.

Included in this attachment is the District Quarterly Report for the MCOG Operations-American Rescue Plan (ARP).

Please contact our office should you have any questions or concerns.

Sincerely,

--

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net

DOC NO. 36GL-22-2606
OFFICE OF THE SPEAKER
Therese M. Terlaje
Date: 10/06/2022
Time: 10:41 a.m.
Received: MCruz

COMMITTEE ON RULES
RECEIVED:
October 6, 2022
4:19 P.M.

2 attachments

4th Quarter District Report FY2022.pdf
349K

4th Quarter District Report MCOG-ARP.pdf
78K

Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

JESSY C. GOGUE
MAYOR

October 4, 2022

Memorandum

To: Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org

From: Mayor Jessy C. Gogue, Municipality of Chalan Pago-Ordot

Subject: District Quarterly Report – 4th Quarterly Report
RE: Village Operations-Maintenance-Beautification-Public Safety Programs (VOMBPS), Public Law 36-54 Fiscal Year 2022 Budget Act

Buenas Yan Hafa Adai Speaker Terlaje!

Pursuant to Public Law (P.L.) 36-54, submitted herewith is Fiscal Year 2022 – 4th Quarter District Quarterly Report for Village Operations - Maintenance - Beautification - Public Safety Program, to include the list of roads that are maintained or improved, the maintenance and upkeep of main roads, public restrooms and recreational facilities, and support for organized sports programs in the community in the District of Chalan Pago-Ordot.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.

Jessy C. Gogue, Mayor

Attachment

cc: Senator Joe S. San Agustin
senatorjoessanagustin@gmail.com
Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
file

Government of Guam • P. O. Box 786, Hagåtña, Guam 96932
Tel. (671) 472-8302 / 477-1333 • Fax: (671) 477-7131

Village Flower "Chichirika"

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT

FISCAL YEAR: 2022

DISTRICT QUARTERLY REPORT FOR VOMBPS-GF

PUBLIC LAW 36-54 FISCAL YEAR 2022

[ ] 1ST QTR [ ] 2ND QTR [ ] 3RD QTR [X] 4TH QTR

OBJECT CLASS	CHALAN PAGO SECONDARY & TERTIARY ROADS	SUPPLIES
240	*MAIMAI ROAD -*	Fuel, Parts and Supplies for Maintenance Equipment, Tractor and Official Vehicles
	CATALINA A. QUINTANILLA LANE	
	CHALAN APUSENTO	
	CHALAN PAHONG	
	DASO ROAD	
	YAKA ROAD	
	CHN.FRANCISCA D. CORPUZ	
	S.DIAZ DRIVE	
	CHALAN PAS	
	MARIA ELE' STREET	
	CEPEDA ROAD	
	BILL BRENNAN DRIVE	
	TUN JESUS CHAROT CT.	
	ANTONIA VALENZUELA DRIVE	
	ANDY SANTOS DRIVE	
	CHALAN ANONAS	
	SALAS STREET	
	IFIT LANE	
	KONGGA ROAD -	
	CHALAN SABANA	
	CHALAN APACA	
	S-31	
	S-22	
	SANTA CRUZ STREET -	
	CHALAN KILUOS	
	CHALAN CHILENKO -	
	LODO LANE	
	CHALAN HUEGO	
	TAN REGINA C. ARCEO DRIVE	
	COL. EDDIE REYES LANE	
	SANTA CRUZ DRIVE -	
	CHALAN PUTION SAN HAYA	
	PUTION LOOP	
	PEDRO ANDREA COURT	
	CHALAN CHICHIRICA	
	CHALAN G.P. TANEGA	
	CHALAN MANAITAI	
	CHALAN TUN JUAN ATTAO	
	BERNARDO COURT	
	CHALAN MIKE LAGUANA	
	CHALAN MACA	
	MARIA'N ARAGON STREET	
	CHALAN OKSO -	
	JUAN M. BERNARDO ROAD	

Doc. No. 36GL-22-2606.*

OBJECT CLASS	CHALAN PAGO	
240	**SECONDARY & TERTIARY ROADS**	**SUPPLIES**
	MANIBUSAN LANE -	Fuel, Parts and Supplies for Maintenance Equipment, Tractor and Official Vehicles
	CHALAN SANTA TERESITA	
	PAI COURT	
	CHALAN FAMILIA	
	CHALAN PING PAGO -	
	CHALAN BUKU	
	CHALAN KIN TALAN	
	INALADO ROAD -	
	JESUS ANTA DRIVE	
	CHALAN JUAN DELATRAN	
	FRANK PEREZ BEACH PARK	
	CHALAN JOSEFA'N BITTU	
	CHALAN NANANING	
	PAGO BAY ESTATES	
	CHALAN TASI	
	DONGAT COURT	
	BILEMBINES LANE	
	CHALAN PADIRON	
	TUN RAMON ELLA	
	CHALAN TAN CARMEN ELLA	
	CHALAN KINAKA	
	CHALAN INDA	
	COMMUNITY CENTER	
	BASEBALL FIELD	
	BASKETBALL COURT	
	VOLLEYBALL/TENNIS COURT	
	ROUTE 10 CHALAN PAGO	
	SPEAKER FRANKLIN QUITUGUA CT.	
	CHALAN BIBIC	
	CHALAN CHIRIK	
	CHALAN TITA PAULINO	
	LAXAMA SHARMA COURT	
	TAI ROAD -	
	CHALAN PESKADOT	
	S-12	
	S-13	
	S-36	
	SABANA MAGAS ROAD	

OBJECT CLASS	ORDOT SECONDARY & TERTIARY ROADS	SUPPLIES
240	*CHALAN CHAOT*	Fuel, Parts and Supplies for Maintenance Equipment, Tractor and Official Vehicles
	CRISOSTOMO STREET	
	MARIA AGUALO LOOP	
	ILANG ILANG DRIVE	
	CHALAN TELEFORO	
	DERO ROAD -	
	CHALAN JESUS G. BLAS ST.	
	CHALAN BING OKIE BLAS	
	CHALAN FAMHA	
	VICTORIANO ROAD	
	ENTRANCE TO LEO PALACE (UP TO BRIDGE)	
	CHALAN EJ BELL	

OBJECT CLASS	ORDOT SECONDARY & TERTIARY ROADS	SUPPLIES
240	JUDGE SABLAN STREET -	
	CHALAN KALO	
	TUN BIHUE ROAD	
	SALI COURT	
	GRAND ROCK COURT	
	JEJE COURT	
	ARCEO DRIVE	
	RAMIREZ DRIVE	
	VICENTE BLAZ STREET	
	GOGUE DRIVE -	
	CHALAN MANGGA	
	TAITANO COURT	Fuel, Parts and Supplies for Maintenance Equipment, Tractor and Official Vehicles
	CHALAN PIAO TITUKA	
	CHALAN ABAS	
	NAKI STREET -	
	S-16	
	S-17	
	CHALAN NO SUPPORT	
	CHALAN TOTTOT	
	MAGA'LAHI STREET	
	CHALAN CHAOT	
	CRISOSTOMO STREET	
	ILANG ILANG DRIVE	
	CHALAN TELEFORO	
	DERO ROAD	

OBJECT CLASS	ROUTE 4	SUPPLIES
	CHALAN ABAS	
240	NAKI STREET	
	CHALAN TOTTOT	
	SANTA CRUZ DRIVE (CHILENKO)	
	MAIMAI ROAD	
	COL. EDDIE REYES LANE	
	CHALAN HAPPY	
	CHALAN FAMILIA	
	CHALAN UNTALAN	
	FLORA PAGO	
	CMSR. FRANCISCO LG VALENZUELA ROAD	
	CHALAN LALA	Fuel, Parts and Supplies for Maintenance Equipment, Tractor and Official Vehicles
	CHALAN KRUTON	
	CHALAN EUGENIO	
	CHALAN QUINATA	
	SGT. PETE CRUZ STREET	
	CHIEF JUDGE JOAQUIN PEREZ LANE	
	CHALAN ISA	
	CHALAN ASUSENA	
	CHALAN WESLEY	
	CHALAN CAMPOS	
	CHALAN TUN JUAN R CAMPOS	
	SANTA CRUZ DRIVE (ECA)	
	DONGO COURT	
	CHALAN KAKKAK	

GENERAL FUND (GF)

FY 2022

Village Operations - Maintenance - Beautification - Public Safety Programs

4th Quarter Report

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT MAYOR'S OFFICE

GENERAL FUND	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE			
APPROPRIATION	TRAVEL 220	TRAVEL 220	CONTRACTUAL SERVICES 230	CONTRACTUAL SERVICES 230	SUPPLIES 240	SUPPLIES 240	EQUIP. BELOW $5,000 250	EQUIP. BELOW $5,000 250	DRUG TESTING 271	DRUG TESTING 271	MISC. 290	MISC. 290	TELEPHONE 363	TELEPHONE 363	CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	ENCUMBERANCE TOTAL	EXPENDITURE TOTAL	REMAINING BALANCE
$ 21,802.99	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,121.23	$ -	$ -	$ -	$ 40.00	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,161.23	$ 18,641.76
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
$ 21,802.99	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,121.23	$ -	$ -	$ -	$ 40.00	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,161.23	$ 18,641.76

GUAM EDUCATIONAL
FACILITIES FUND (GEFF)

FY 2022
Village Operations - Maintenance - Beautification - Public Safety Programs
4th Quarter Report

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT MAYOR'S OFFICE

GUAM EDUCATIONAL FACILITIES FUND (GEFF) APPROPRIATION	ENCUMBERANCE TRAVEL 220	EXPENDITURE TRAVEL 220	ENCUMBERANCE CONTRACTUAL SERVICES 230	EXPENDITURE CONTRACTUAL SERVICES 230	ENCUMBERANCE SUPPLIES 240	EXPENDITURE SUPPLIES 240	ENCUMBERANCE EQUIP. BELOW $5,000 250	EXPENDITURE EQUIP. BELOW $5,000 250	ENCUMBERANCE DRUG TESTING 271	EXPENDITURE DRUG TESTING 271	ENCUMBERANCE MISC. 290	EXPENDITURE MISC. 290	ENCUMBERANCE TELEPHONE 363	EXPENDITURE TELEPHONE 363	ENCUMBERANCE CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	EXPENDITURE CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	ENCUMBERANCE TOTAL	EXPENDITURE TOTAL	REMAINING BALANCE
$ 13,155.65	$ -	$ -		$ 766.60	$ 100.00	$ 3,450.47	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 339.80	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 100.00	$ 4,556.87	$ 8,598.78
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
$ 13,155.65	$ -	$ -	$ -	$ 766.60	$ 100.00	$ 3,450.47	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 339.80	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 100.00	$ 4,556.87	$ 8,598.78

Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

JESSY C. GOGUE
MAYOR

DISTRICT QUARTERLY REPORT
P.L. 36-54 FISCAL YEAR 2022 BUDGET ACT

Re: 4th Quarter Report for Village Operations-Maintenance-Beautification-Public Safety Programs (VOMBPS), Public Law 36-54 Fiscal Year 2022 Budget Act

CONTRACTUAL - 230

- Vehicle repairs
- Lease agreement with Xerox Corporation for Altalink C8030
- Printing of stationary, envelopes, business cards, banners and fliers used for daily operations and community functions by American Printing
- Computer Services with MEGAbyte
- Internet Services with Docomo Pacific

SUPPLIES - 240

- Fuel, whip, and oil for maintenance equipment, tractor, and official vehicles used for the maintenance and upkeep of village roads.
- Parts, accessories, and related materials to repair and maintain equipment used for the maintenance and upkeep of village roads.
- Office supplies, materials and other related items needed for daily operations to support village and community programs, projects and services.
- Computer supplies, parts, materials and any related items needed for computer systems used for daily operations in support of public safety and social education programs and community activities for the district of Chalan Pago-Ordot.
- Lumber, paint supplies, cleaning supplies, materials, parts, accessories and any related items needed for the maintenance, upkeep and repair of Mayoral and recreational facilities in support of public safety and social education programs in the district of Chalan Pago-Ordot.

MISCELLANEOUS - 290

- Entrance Fees for Sports Programs
- Bottled Water

R. Julie Posadas
Administrative Assistant

Jessy C. Gogue
Mayor

October 4, 2022

Village Flower "Chichirika"

Government of Guam • P. O. Box 786, Hagåtña, Guam 96932
Tel. (671) 472-8302 / 477-1333 • Fax: (671) 477-7131

Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

JESSY C. GOGUE
MAYOR

October 5, 2022

Memorandum

To: Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org

From: Mayor Jessy C. Gogue, Municipality of Chalan Pago-Ordot

Subject: District Quarterly Report – 4th Quarterly Report
RE: MCOG Operations - American Rescue Plan (ARP)
FY 2022, Public Law 36-54 Fiscal Year 2022 Budget Act

Buenas Yan Hafa Adai Speaker Terlaje!

Pursuant to Public Law (P.L.) 36-54, submitted herewith is Fiscal Year 2022 – 4th Quarter District Quarterly Report for MCOG Operations - American Rescue Plan (ARP), for the District of Chalan Pago-Ordot.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.

Jessy C. Gogue, Mayor

Attachment

cc: Senator Joe S. San Agustin
senatorjoessanagustin@gmail.com
Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
file

Village Flower "Chichirika"

Government of Guam • P. O. Box 786, Hagåtña, Guam 96932
Tel. (671) 472-8302 / 477-1333 • Fax: (671) 477-7131

FY 2022

MCOG Operations - American Rescue Plan (ARP)

4th Quarter Report

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT MAYOR'S OFFICE

GENERAL FUND	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE	ENCUMBERANCE	EXPENDITURE			
APPROPRIATION	TRAVEL 220	TRAVEL 220	CONTRACTUAL SERVICES 230	CONTRACTUAL SERVICES 230	SUPPLIES 240	SUPPLIES 240	EQUIP. BELOW $5,000 250	EQUIP. BELOW $5,000 250	DRUG TESTING 271	DRUG TESTING 271	MISC. 290	MISC. 290	TELEPHONE 363	TELEPHONE 363	CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	CAPITAL OUTLAY EQUIP. $5,000 AND OVER 450	ENCUMBERANCE TOTAL	EXPENDITURE TOTAL	REMAINING BALANCE
$ 46,954.00	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,423.44	$ 2,558.43	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,423.44	$ 2,558.43	$ 44,395.57
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
																	$ -	$ -	$ -
$ 46,954.00	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,423.44	$ 2,558.43	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 3,423.44	$ 2,558.43	$ 44,395.57